DK
EN
FI
NO
SE

Malmbergs LED Downlights









MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, Sweden ■ info@malmbergs.com ■ www.malmbergs.com

DK Dæmpbare LED-downlights

- Energibesparende
- Lav varmeudvikling i forhold til halogen
- Dæmpbare med fjedertryk
- Hurtig start 100%

EN Dimmable LED Downlights

- Energy saving
- Low heat dissipation compared to halogen
- Dimmable with push button
- Instant Start 100%

FI Säädettävät LED-downlight

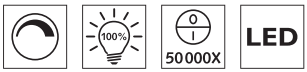
- Energiaa säästäviä
- Vähäinen lämmöntuotto verrattuna halogeeniin
- Säädettävissä painonapilla
- Sytytys heti 100%

NO Dimbare LED-downlights

- Energisparende
- Lav varmeutvikling sammenlignet med halogen
- Dimbare med trykknapp
- Instant Start 100%

SE Dimbara LED-downlights

- Energibesparande
- Låg värmeutveckling jämfört med halogen
- Dimbara med tryckströmbrytare
- Instant Start 100%



A



8W
99 741 08



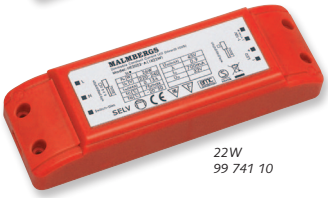
30W
99 740 84



20W
99 741 09



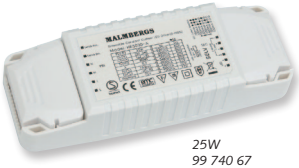
28W
99 741 53



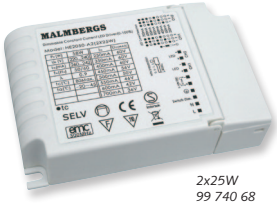
22W
99 741 10



8W
99 741 73



25W
99 740 67



2x25W
99 740 68



8W
99 741 38



99 740 41-45



5W
99 741 39



99 740 46

B

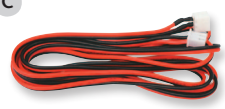


x3
99 740 10



x6
99 740 11

C



1.5 m
99 740 12



5 m
99 740 23

DK

A. Malmbergs driver
B. Grenbokse
c. Forlængerkabler

EN

A. Malmbergs drivers
B. Splitters
C. Extension leads

FI

A. Malmbergs-liitäntälaitteet
B. Haaroitusrasiat
C. Jatkokaapelitl

NO

A. Malmbergs Driver
B. Grenbokser
C. Skjøtekabel

SE

A. Malmbergs drivdon
B. Grenboxar
C. Förlängningskabel

DK

TABEL DRIVER

A. Antal downlights pr. driver
B. Downlight
C. Kanal 1
D. Kanal 2

EN

TABLE DRIVERS

A. No. of downlights per driver
B. Downlights
C. Channel 1
D. Channel 2

FI

TAULUKKO LIITÄNTÄLAITTEILLE

A. Valaisimien lukumäärä liitäntälaitetta kohti
B. Valaisimia
C. Kanava 1
D. Kanava 2

NO

TABELL DRIVER

A. Antall downlights per driver
B. Downlights
C. Kanal 1
D. Kanal 2

SE

TABELL DRIVDON

A. Antal downlights per drivdon
B. Downlights
C. Kanal 1
D. Kanal 2

		A																			
	Art. no	99 740 41	99 740 42	99 740 43	99 740 44	99 740 45	99 740 46	99 740 67	99 740 68		99 740 84	99 741 08	99 741 09	99 741 10	99 741 38	99 741 39	99 741 53	99 741 54	99 741 73	99 742 27	99 742 63
	B								C	D											
350mA	99 740 00	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	5-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 740 01	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	5-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 740 02	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 03	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 05		1	2				1-3	1-3	1-3	1-3	1	1-3		1		2	1-4	1-2	1	1-3
	99 740 06	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 07	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 08		1	2				1-2	1-2	1-2	1-3	1	1-2		1		1	1-3	1-2	1	1-2
	99 740 09			1				1	1	1	1		1					1	1		1
	99 740 13	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	2-8	2-5
	99 740 14	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 28	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	5-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 740 30	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 31	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 39	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	1-2	2-5
	99 740 40		1	2				1-3	1-3	1-3	1-3	1	1-3		1		2	1-4	1-2	2-8	1-3
	99 740 47	1	2	4				1-5	1-5	1-5	1-5	1-2	2-5		1-2		2-3	1-6	1-4	2-8	2-5
	99 740 74	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	5-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 740 75	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	5-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 741 30	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2		3-4	1-8	1-5	1-3	2-6
	99 742 12	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	2-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 742 13	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	2-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 742 14	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	2-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 742 15	3-4	5-7	10-12				2-16	2-16	2-16	3-17	2-6	2-16		2-6		6-11	2-20	2-14	2-8	5-16
	99 742 21	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2			1-7		1-3	2-6
	99 742 22	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2		3-4	1-7	1-5	1-3	2-6
	99 742 28	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2		3-4	1-7	1-5	1-3	2-6
	99 742 98	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2		3-4	1-7	1-5	1-3	2-6
	99 743 00	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2		3-4	1-7	1-5	1-3	2-6
	99 743 01	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2		3-4	1-7	1-5	1-3	2-6
	99 743 02	1	2	4				1-6	1-6	1-6	2-6	1-2	2-6		1-2		3-4	1-7	1-5	1-3	2-6
700mA	99 740 91							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 741 34							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 741 35							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 741 85							2-17	2-14	2-14	3-17				2-4		3-5	2-20	2-11	2-8	5-16
	99 741 86							2-17	2-14	2-14	3-17				2-4		3-5	2-20	2-11	2-8	5-16
	99 741 88							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5

500mA	99 741 90							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 742 88							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 742 89							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 742 99							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 743 06							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
	99 743 07							1-6	1-5	1-5	1-6				1	1	2-4	1-7	1-4	1-3	2-5
550mA	99 740 70							1-3	1-2	1-2							2	1-4	1-2	1	1-3
	99 740 95							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 740 96							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 741 00							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 741 01							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 741 02							1-2	1-2	1-2							1	1-3	1	1	1-2
	99 741 03							1-2	1-2	1-2							1	1-3	1	1	1-2
	99 741 04							1	1	1							1	1-2	1		1
	99 741 05							1	1	1							1	1-2	1		1
	99 741 59							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 741 60							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 741 61							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 741 62							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 741 63							1	1	1							1	1-2	1		1
	99 742 84							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 742 92							1	1	1							1	1-2	1		1
	99 742 93							1	1	1							1	1-2	1		1
	99 743 08							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 743 09							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 743 10							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
	99 743 11							1-5	1-4	1-4					1		2-3	1-6	1-3	1-2	2-5
600mA	99 740 97							1-3	1-2	1-2							2	1-4	1-2		2-3
	99 740 98							1-3	1-2	1-2							2	1-4	1-2		2-3
	99 742 84							1-3	1-2	1-2							2	1-4	1-2		2-3
	99 742 85							1-3	1-2	1-2							2	1-4	1-2		2-3
	99 742 90							1-3	1-2	1-2							2	1-4	1-2		2-3
	99 742 91							1-3	1-2	1-2							2	1-4	1-2		2-3
700mA	99 740 15				1	2	3	1-3	1-3	1-3	1-4			2-3			2-3	1-6	1-2		2-3
	99 740 16				1	2	3	1-3	1-3	1-3	1-4			2-3			2-3	1-6	1-2		2-3
	99 740 34				1		2	1-3	1-2	1-2	1-3			2-3			2	1-5	1-2		2-3
	99 740 35				1		2	1-3	1-2	1-2	1-3			2-3			2	1-5	1-2		2-3
	99 740 36				1	2	3	1-3	1-3	1-3	1-4			2-3			2-3	1-6	1-2		2-3
	99 740 37							1-3	1-2	1-2	1-3			2-3			2	1-5	1		2-3
	99 740 38							1-3	1-2	1-2	1-3			2-3			2	1-5	1		2-3

DK *Vælg den rigtige driver, under hensyntagen til strømmen og antal downlights (se tabel). Bland aldrig downlights med forskellig strøm, f.eks. 350mA downlights med 700mA downlights.*

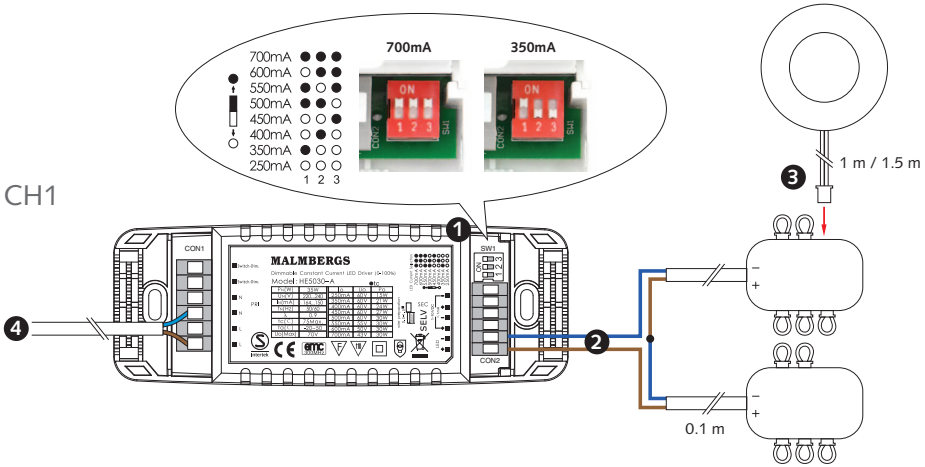
EN *Choose the driver depending on the current of the downlights and the number (see table). Never mix downlights with different currents, e.g. 350mA with 700mA.*

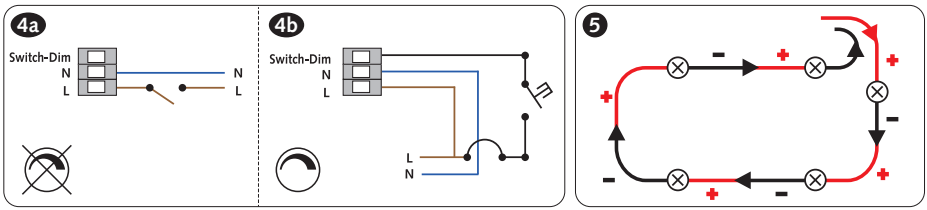
FI *Valitse oikea liitäntälaite riippuen valaisimien virrasta ja lukumäärästä. Älä milloinkaan käytä liitäntälaitteessa erivirtaisia valaisimia, esim, 350mA ja 700mA.*

NO *Velg riktig driver avhengig av strøm og antall downlights (se tabell). Bland aldri downlights med forskjellig strøm, f.eks. 350mA downlights med 700mA downlights.*

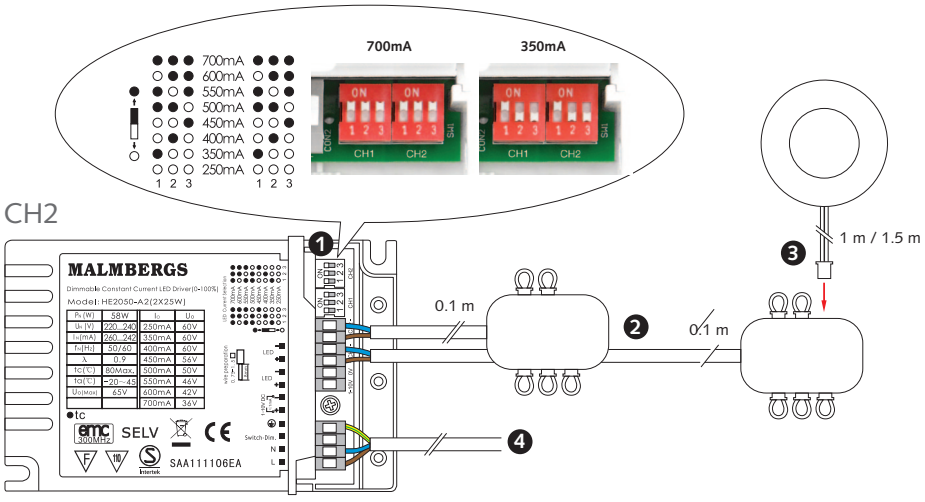
SE *Välj rätt drivdon beroende på strömmen och antal downlights (se tabell). Blanda aldrig downlights med olika ström, t.ex. 350mA downlights med 700mA downlights.*

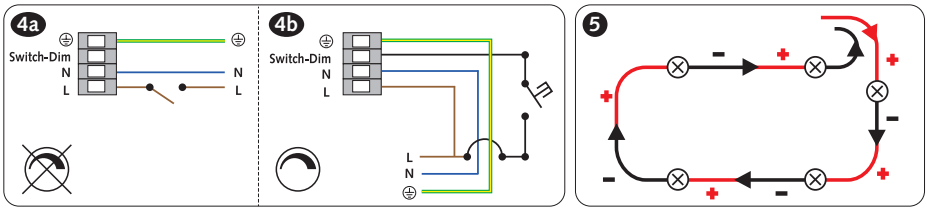
CH1


700mA
600mA
550mA
500mA
450mA
400mA
350mA
250mA
1 2 3
700mA
350mA
ON
1 2 3
CON2
SW1
CON1
MALMBERGS
1 m / 1.5 m
0.1 m
1
2
3
4


4a
Switch-Dim
N
L
4b
Switch-Dim
N
L
5

CH2


700mA
600mA
550mA
500mA
450mA
400mA
350mA
250mA
1 2 3
700mA
350mA
ON
CON2
CH1
CH2
MALMBERGS
Dimmable Constant Current LED Driver (0-100%)
Model: HE2050-A2(2X25W)
SAA111106EA
1 m / 1.5 m
0.1 m
0.1 m
1
2
3
4


4a
Switch-Dim
N
L
4b
Switch-Dim
N
L
5

DK TILSLUTNING

1. Indstil vippeafbryderne til den rette strøm. Dette gælder uanset antallet af downlights.
2. Hvis du har mere end én grenboks pr. kanal, vær sikker på at de er seriekoblede (se trin 2 i illustrationen for drivere med 1 kanal). Drivere med 2 kanaler kan også monteres med mere end én grenboks pr. kanal.
3. Hvis du ikke skal anvende alle udgange i grenboksen, lad venligst "lusen" blive siddende.
4. Koblingsskema for tilslutning til afbryder uden dæmperfunktion (4a) og til fjederpåvirket afbryder for dæmperfunktion (4b).
5. Malmbergs LED system er beregnet for seriekobling og konstantstrøm.

OBS: LED downlights er ikke dæmpbare med sædvanlige dæmpere.

EN CONNECTION

1. Set the dip switches according to correct current. This applies regardless of the number of downlights.
2. If you have more than one splitter per channel, make sure they are serial connected (see step 2 in illustration for driver with 1 channel). Driver with 2 channels can also have more than one splitter per channel.
3. If you do not need to use all the outputs in the splitter, please let the loops remain in the box.
4. Wiring diagram for connection to switch without dimmer function (4a) and to push switch for dimmer function (4b).
5. Malmbergs LED system is for serial connection and constant current.

Note: LED downlights are not dimmable with regular dimmers.

FI KYTKEMINEN

1. Aseta vivut oikealla virralle, riippumatta valaisimien lukumäärästä.
2. Jos käytössä on enemmän kuin yksi haaroitin kanavaa kohti, varmista että ne ovat sarjakytketyt (katso kuviosta 2 yhden kanavan liitäntälaite). Myös kaksi- kanavaisessa liitäntälaittessa voidaan käyttää useampia haaroittimia.
3. Mikäli et tarvitse haaroittimen jokaista lähtöä, jätä loput silmukat paikoilleen.
4. Kytkentäkaaviot kytkimelle ilman valonsäätöä (4a), sekä itsepalautuvalle painonapille valon säätämiseksi (4b).
5. Malmbergs LED systeemi on tarkoitettu sarjakytkettäväksi ja vakiovirralle.

HUOM: LED valaisimet eivät ole säädettävissa tavallisilla säätimillä.

NO TILKOBLING

1. Sett vippbryterne i henhold til rett strøm. Dette gjelder uansett antall downlights.
2. Om du har mer enn en forgreningsboks per kanal, forsikre deg om att de er seriekoblet (se trinn 2 i illustrasjonen for driver med 1 kanal). Driver med 2 kanaler kan også ha mer enn en forgreningsboks per kanal.
3. Om du ikke trenger å bruke alle utgangene i forgreningsboksen, la lasken sitte igjen.
4. Koblingsskjema for tilkobling til brytere uten dimmer funksjon (4a) og til pulsbryter for dimmer funksjon (4b).
5. Malmbergs LED system er for seriekobling og konstantstrøm.

OBS: LED downlights er dimbar med tilpasset dimmer.

SE ANSLUTNING

1. Ställ vippbrytarna enligt rätt ström. Detta gäller oavsett antal downlights.
2. Om du har mer än en grenbox per kanal, försäkra dig om att de är seriekopplade (se steg 2 i illustrationen för drivdon med 1 kanal). Drivdon med 2 kanaler kan också ha mer än en grenbox per kanal.
3. Om du inte behöver använda alla utgångar i grenboxen, låt byglarna sitta kvar.
4. Kopplingsschema för anslutning till tryckströmbrytare utan dimmerfunktion (4a) och till återfjädrande tryck-strömbrytare för dimmerfunktion (4b).
5. Malmbergs LED system är för seriekoppling och konstantström.

OBS: LED downlights är ej dimbara med vanliga dimmers.

AF-JA-141216 / Q989







MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, Sweden ■ info@malmbergs.com ■ www.malmbergs.com